

## Lektion 9

## Diktate

(1) 日本から来た女子大生は最初、ドイツ人の先生の言わることがよくには理解できず、質問に対して正しく答えることができませんでした。

→ Die japanische Studentin konnte am Anfang  
ihren deutschen Lehrer nicht gleich verstehen  
und nicht richtig antworten, als sie von ihm  
gefragt wurde.

「最初に、初めに」

(4) あなたは、あなたの新しい環境に慣れましたか? — はい、時間とともにこの新しい環境が良く分かるようになりました。

→ Haben Sie sich in Ihrer neuen Umgebung eingewöhnt?

Ja, mit der Zeit finde ich mich in der neuen  
Umgebung zurecht.

「時間とともに」

分離

(5) カズコは良い修了証書ともらい、良い成績で大学を卒業するために、ドイツ語の勉強に打ち込みました。

→ Kazuko hat sich mit dem Deutschen beschäftigt, um gute Zeugnisse zu bekommen und mit guten Noten

ihr Studium abzuschließen. ← 「～するために」(um... + zu不定詞)  
この目的が und で2つ述べられている。

※ Deutsche について

- ・ der Deutsche ... ドイツ人男性
- ・ die Deutsche ... ドイツ人女性
- ・ das Deutsche ... ドイツ語